

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE.

IN BUCURESCI La casa Administratiunii
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 30 lei, 3 luni 16 lei.
IN STREINATATE: La toate oficiile postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.
LA PARIS: Se gasește jurnalul cu 15 Cent. numărul, la Kioscul din *rue Montmartre 113* Bulevardul St. Germain No. 84.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA

Prim-redactor responsabil

EPOCA

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINISTRATIUNEA ZIARULUI

La Paris: la Agence Havas, place de la bourse, 8.
Agence Libre, rue Notre Dame des Victoires 56, (Place de la Bourse) pentru Paris, Franca, Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marca Britanie.
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIUNEA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

UNIRE

HOTARIREA DEFINITIVA

UN NOU PERICOL NATIONAL

GENERALUL BOULANGER

MISIUNE DIPLOMATICA!

FEMEIA MORTULUI

UNIRE

Printre puținele tradițiuni înrădăcinate încă din vechime în pământul țării noastre, este și aceasta: că toate faptele mari, toate actele naționale trebuiesc săvârșite cu concursul tuturor Românilor.

Ajunsesse să fie un loc comun la noi în țară, un fel de *truism* politic, că toate desbinările trebuie să înceze, că toate resimțimintele trebuie să tacă, că toate partidele trebuie să se dea mâna, când e vorba d'a împlini un act național.

Este fără îndoială, fapta cea mai culpabilă ce în zece ani de greșeli și turpitudini li a fost dat d-lui Brătianu să săvârșască, d'a fi rupt cu acea tradițiune veche și d'a fi făcut imposibil acel armistițiu între partide, acea împaciuire tradițională, în momentele supreme, între toți Români.

Ne având mai de loc base sociale stabile, mai de loc tradiții, aveam însă o Constituție care ne adăpostea pe toți, care pe lângă unele defecte, avea cel puțin această neprețuită superioritate, că era una din singurele legături ce uneau pe oamenii de toate credințele, că nefiind o lege de partid, toate partidele o primeau, căci toate fuseseră părtașe la elaborarea ei.

Această lege comună a noastră a fost ruptă în mod unilateral de partidul actualmente la cârmă; și pe ruinele acelei Constituțiunii s'a așezat un guvern despotice, o *stăpânire de fapt*, cum a numit-o d. Maiorescu, care a mers pênă la declara prin organul unuia din miniștri, că o parte din țară e pusă afară din lege. Puțin câte puțin, am văzut luptele politice înasprindu-se, și în ajunul poate a unui rebel, în care o țară mică ca a noastră își poate pierde existența, am putut privi țara aceasta divizată în două tabere vrăjmașe și nelpăcate care se răboiesc de moarte.

Orî câte greșeli a putut comite guvernul actual, nu este greșală mai gravă, ca aceasta, nu este greșală a cărei răspundere va apesa mai greu asupra oamenilor ce dețin azi puterea.

Nu este asemenea învinovățire mai gravă pe care nu este cu puțință d'a o aduce guvernului actual, de cât aceea d'a fi căutat să crezeze această vrăjă nelpăcată între partide.

Din fericire însă, guvernul nu și-a putut ajunge scopul până la sfârșit, și pe când d. Brătianu urmărirea o politică de ură, de persecuțiune și de discordie, puțin câte puțin unirea începea să se facă în afară de partidul d-sale.

Atunci, amicii d-lui Brătianu cei mai intimi, colaboratorii săi cei mai prețioși, până și fratele său, înce-

pură unul câte unul a l' părăsi, și ne fu dat să privim acest patriotic spectacol: barierele dintre partide coborânduse și adversarii politici de erî întinzânduși mâna.

Și așa trebuia să se fie. Căci, dacă este adevărat că cea-ce mai presus de toate trebuie să imputăm guvernului actual, e că a divizat țara în două tabere nelpăcate, că a semănat vrăjba spre a putea domina; dacă în guvernul colectiv vedem obstacolul ce ar putea să împiedice unirea noastră într'un moment de patriotică îngrijire și de generos avânt; apoi trebuie să recunoaștem că opera de răsturnare a guvernului nu putea fi opera unui singur partid.

Am putut poate câte-odată, împinși de un sentiment de egoism, să dorim că guvernul actual să fie răsturnat fie de partidul conservator, fie de partidul liberal, pentru ca victoria să profite ideilor conservatoare sau ideilor liberale. Când însă ne-am ridicat mai presus de aceste sentimente egoiste, de și legitime, ne-am convins că o asemenea victorie nu trebuie să aparție numai unora, cu excluderea celor-alți, ci că pentru gloria acestei țări va trebui ca un asemenea guver. să cadă sub loviturile combinate ale tuturor partidelor.

De aceia necontenit am făcut apel la înfrățirea tuturor partidelor.

Unirea pe care o dorim este mai mult de cât o coalițiune, în scopul d'a răsturna un guvern, care ca și altul a putut comite greșeli, sau care a comis mai multe greșeli chiar de cât ori-care altul, este unirea ce ar face posibilă o altă unire, pe care niște împrejurări grave și poate chiar un rebel apropiat ar putea să o facă indispensabilă, este unirea în scop d'a dărîma un guvern care semnifică astăzi diviziunea țării în două tabere nelpăcate, este unirea în scop d'a ne întoarce la vechea tradițiune națională a înfrățirii tuturor partidelor în fața pericolului comun.

N. Filipescu.

TELEGRAM

AGENTIA HAVAS

Berlin, 14 Februarie.

Ziarul «Die Post» comunică că d. de Bismarck răspunzând unei întrebări ce i s'a pus în privința temerilor de rebel sau puținței de a se menține pacea, ar fi zis: «Nu trăim în pace, dar uități-vă la prăgăriturile Francei, la construcțiunea barocelor, la popularitatea generalului Boulanger, strigățile ce scoate Liga Patrioților contra noastră de 16 ani, și veți ști dacă avem să ne temem de ceva din partea Francei și de cea ce avem să ne ferim.»

Strasbourg, 14 Februarie.

Din ordinul procurorului tribunalului superior al Imperiului poliția a început să facă perchișițiuni domiciliare, care n'au raport direct cu mișcarea electorală, dar care se atribuie relațiunilor ce întreține în Alsacia Liga Patrioților francezi.

Viena, 14 Februarie.

Ministrul de Comerțiu a declarat comisiunii bugetului ca să poate spera că negocierile se fie în curând reluate cu România, spre a ajunge la încheierea unei convențiuni comerciale; că guvernul austriac e dispus a face concesii importante, privitoare la articolele cari au pentru România un interes special; și că se poate deci compta pe niște proceduri analoge din partea guvernului român.

Viena, 14 Februarie.

«Correspondența politică» anunță că delegațiunile se vor întruni la 1 Martie. Guvernul Imperial le va cere 24 milioane florini, trebuințosi pentru completarea înarmării trupelor, precum și un alt credit, a cărui cifră nu e încă fixată, care va putea fi pus la dispozițiunea administrațiunii rebelului, dar numai în cas de o necesitate urgentă.

Viena, 14 Februarie.
Numirea conțelut Golosowsky, ca ministru la București se confirmă. Baronul de Biegeleben, fost agent diplomatic al Austro-Ungariei la Sofia, va fi numit consilier de ambasadă la Londra și cavalerul de Eisenstein consilier de ambasadă la Berlin.

Londra, 14 Februarie.

(Camera Comunelor). D. Smith răspunzând unei întrebări a d-lui Williamson, spune că Sir Wolff conduce la Gair și Constantinopol niște negocieri dificile și delicate și că guvernul Reginei nu are de gînd să puie acum capăt misiunii sale.

D. Williamson anunță că va atrage în curând atențiunea Parlamentului asupra afacerilor din Egypt.

Sofia, 14 Februarie.

Ziarul «Official» publică un avis, care spune că oare cari furnizori ai ministerului de resboi, au înscris în fruntea scrisorilor niște firme și alte avizuri ce spun că ei sunt furnizori privilegiați.

Ministerul declară că n'a acordat astfel de privilegii și că e în tot d'a una gata a primi ori ce ofertă pentru toate genurile de furnituri.

AGENTIA LIBERA

Bruxelles, 14 Februarie.

Le Nord constată că Francezii nu sunt de fel dispuși a ataca Germania. Organu rusesc crede dar că pacea nu va fi turburată.

Viena, 15 Februarie

În sferele politice se speră că după alegerile pentru Reichstagul german situațiunea în Occident se va limpezi în sensul păcii.

Din potrivă, starea lucrurilor în Orient devine mai serioasă și merită cea mai mare atențiune. Știrile cele mai recente cu privire la cestiunea bulgară sunt din cele mai nesatisfăcătoare.

Eri și azi ministrul comun, fiind față și președinți cabinetelelor din Viena și din Peșta a ținut conferințe sub președința împăratului.

S'a discutat cestiunea de a se convoca delegațiunile pentru 1 Martie viitor. Un organ oficios anunță cu cifra la care se urcă creditele suplimentare cerută de guvern întrece cu mult sumele arătate până acum.

Roma, 15 Februarie.

Regele a însărcinat pe d. Depretis de a forma un minister împreună cu Comtele de Robilant. Înainte de a pleca din Roma, ambasadorul Germaniei a avut o lungă întrevedere cu Comtele de Robilant de și acesta și dedese deja demisia.

Peșta, 15 Februarie.

D. Koloman Tisza, președintele consiliului considerând reaua stare a finanțelor ungare, va păstra mai mult timp portofoliu Ministerului de finanțe.

Baron B. d. Orczy consilier intim astăzi ministrul al Curții, va lua ministeru de Interne.

Cetinge, 15 Februarie.

Organul oficial al guvernului desminte știrile venite din Constantinopol în privința pretinșelor armării a Muntenegrului.

Sofia, 15 Februarie.

D. Zankoff a telegrafiat din Constantinopol amicilor săi să caute a se apropia de D. Karaveloff, de oare-ce 'l este imposibil de a se realia cu Regența bulgară.

Paris, 15 Februarie

Știrile venite din Constantinopol spun că d. Zankoff a renunțat la o împăcare cu regența.

El stăruie să se cheme ofițeri ruși în armata bulgară și este susținut întru acesta de d. Nelidoff, ambasadorul Rusiei aici.

St. Petersburg, 15 Febr.

În sferele politice se consideră ca probabil un conflict provocat de cestiunea balcanică.

Ziarele îndeamnă Rusia ca să persiste cu energie, în pretențiunile sale relative la Bulgaria și ca să fie gata de a intra în acțiune la un moment dat.

St. Petersburg, 15 Febr.

Rusia transportă pe fie-care zi trupe la Baku în vederea unei acțiuni în Asia centrală.

CESTIUNEA ZILEI

HOTARIREA DEFINITIVA

Mâine se întrunesc membrii opozițiunii parlamentare, spre a lua o hotărâre definitivă în privința unirii tuturor partidelor de opozițiune.

De la această întrunire va depinde, până

la un oare-care punct, desvoltarea ulterioară a luptei opozițiunii în contra regimului d-lui Brătianu.

Situația e dar aceasta. Avem astăzi în opoziție mai multe grupuri având fie-care o firmă deosebă, un stat major a parte, o organizațiune specială, dar între care deosebăbirile suntu aproape nelnsemnate, mai cu seama întru cât privește cestiunea de răsturnare.

Dacă am lua chiar grupurile cele mai extreme, de pildă pe de o parte junimiști, care suntu cei mai domoli în lupta lor, și pe de altă parte partidul liberal-conservator a cărui opozițiune este cea mai accentuată, vedem că nuanțele ce'l despart suntu aproape imperceptibile.

Spre a dovedi aceasta, n'avem nevoie de cât să reproducem aici două declarațiuni mai recente, făcute de către junimiști.

Cu ocazia răspunsului la Mesajul Tronului, d. Maiorescu vorbind în numele grupului său, a numit pe guvernul d-lui Brătianu o *stăpânire de fapt*.

Ce alt înțeles poate avea acest cuvânt de cât că guvernul actual este o *usurpațiune*, o *putere neligitimă*, careia pe lângă stăpânirea de fapt, îi lipsește stăpânirea de drept?

Apoi făcut'a vre-o dată opozițiunea d'afară din parlament, o declarațiune mai întransigentă de cât aceea a leaderului partidului junimist?

Noi răspundem categoric nu.

Și de aceia eram în drept să credem că junimiștii vor stăruie în linia lor de purtare, consecință cu declarațiunea d-lui Maiorescu, pe care și-au tras-o de câte-va vreme încoace și de la care credeam că d'aci înainte nu se vor mai abate.

Ast-fel am auzit acum un an pe d. Carp, declarând în Camera, că spre a pune capăt tuturor vuetelor ca va intra în guvern își dă parola de onoare că nici odată nu va intra în minister cu d. Brătianu.

Tot ast-fel acum o lună, *România Liberă*, ne-a făcut următoarea declarațiune:

Dupe ce organul junimist arată că d. Brătianu e absolut imposibil în cas când pacea n'ar fi tulburată, adaogă apoi:

«*Și chiar dacă va fi rebel, d. Ion Brătianu nu mai are nici puterea morală nici chiar puterea reală să conducă vasul statului român în împrejurări așa de grele.*»

Intr'o asemenea situație, ne întrebăm, oare simțul adevărat al situațiunii va ști el să biruiască ambițiunile meschine, și resimțimintele unor spirite strimțe, și ne vom hotări cu toții a face unirea, or aceste cestiuni de ambițiune personală vor fi ele atât de puternice, în cât se întunece spiritele unor oameni de valoare la care niște defecte secundare isbutesc a anula niște calități reale?

Orî-cum ar fi, mâine vom fi lamuriți și de mâine în colo vom vedea luptele noastre luând o direcțiune nouă.

UN NOU PERICOL NATIONAL

VI

Am menționat în trecut, actul obșteștii Adunări a Moldovei, cu data 1826 August 25, făcut în Iași sub dominația lui Ioniță Sturza; dar fiind-că este un document de însemnată politică trebuia să dăm lectorilor măcar o res-trânsă analiză din el.

Adunarea obștească, în anaforaua sa către Domnul țării, zice că din stră-vechi vremi — pe când Moldova era bântuită de năvălirea neamurilor dușmane — biserică apusană gasea prilej să trimeată aici misionari pentru proselitism; dar că poporul resculându-se i-a alungat peste hotar. Că, în anul 1592 năvălind cu oști în Moldova Sigismund Batori al Ardealului a prins și a tăiat pe Aron Vodă și a adus în țară ca domn, pe un oare-care Răsvan întovărășit și de un călugăr catolic, trimis de Papa Clement VIII-lea ca să fie episcop latin în Moldova. Dar că Ieremia Movila, împreună cu mai mulți boeri, mergând la regele Poloniei, s'a întors cu oaste cu care a alungat pe Răsvan și pe episcopul catolic — iar Ieremia a renas domn recunoscându'l și Sultanul.

De atunci țara n'a mai avut să suferă de încercările catolicilor — până dupe pribegirea, în Rusia, a Domnitorului Mavrocordat — când mica capelă catolică din Iași fără voia autorităților noastre, s'a prefăcut în zidire de piatră ca o adevărată biserică; dar serviciul bisericesc a urmat a se îndeplini ca și înainte, tot de simpli preoți, fără alt rang ierarhicesc.

La anul 1816, Agentul austriac din Iași încunostiștează pe Domnitorul Scarlat Calimah, că *prea puternicul împărat al Austriei a găsit cu cale a trimite în Moldova un prelat latin cu titlul de episcop al Bacăului*. Ear Domn adunând sfat de boeri și de episcopi, și espunându-le cazul s'a făcut anafora Sultanului, arătând că așezarea aice a acestui episcop este *impotrivitoare obiceiurilor pământului* și nepriimită de Moldoveni ca lucru pricinitor de *multe feluri de zăcleniri și sminteli în cele din launtru și în cele din afara* și nu poate fi de mulțumire și odihnă pământurilor.

Sultanul răspunde prin firman și zice că de vreme ce lucrurile suntu ast-fel, va respinge cererile trimesului austriac de la Tzarigrad, invitând și pe Domnul țării să respingă și el cererile Agentului austriac din Iași. Cu toate aceste episcopul catolic apucase a sosi în Bacău înainte de răspunsul Sultanului — stând acolo fără voia nimerui — dar se feri a se presenta la curte și după puțină vreme a și murit. Nu s'a mai auzit apoi vorbindu-se de venirea în țară a vr'unui episcop catolic până după mazălirea lui Calimah.

În anul 1819 boerii, aflând ca prin Tzarigrad ear se vorbește de trimeterea în Moldova a unui episcop catolic, s'au întrunit în sfat împreună cu Episcopii și au trimis o nouă anafora Sultanului, care ear răspunde prin firman că de vreme ce șederea unui asemenea episcop este fără pildă în obiceiurile țării, și poate pricinui turburări bunei liniște a Moldovenilor, Poarta nu va învoi venirea lui... Dar episcopul a sosit ear înainte firmanului, declarându-se că este numai *simplicus trector*. Cu toate aceste la 1820, fiind Domn Mihail Sutz, Agentul austriac vine și cere Domnitorului formală recunoaștere și întărire a episcopului latin al epariei Bacăului. Vodă adună ear sfatul obșteșc, care prin anafora cere esecutarea firmanelor împărăteștii. Însă în primăvara aceluia-și an sosește în Iași încă un alt episcop catolic, și, fără a cere nimerui voe, îndrește se facă în capelă slujbă episcopală.

Dupe această lungă espunere de fapte, obșteasca adunare încheie așa anaforaa ei către Ioniță Sturza — citez textual acest pasaj care mi se pare remarcabil:

Prea înălțate Doamne,

«Urmarea bisericăi apusânești este «rednică de băgare de seamă. Care adevăc i-ar fi scopul a-și împinge până într'atât pre episcopul său în pământul Moldovei—după atâte turburări urmâte în vremile trecute și dupe a-tătea împotriviri ale noastre cele din veacul de acum, și, în sfârșit, împotrivă împărăteștelor hotărâri și porunci? De cât numai că ar voi să se înmulțască nemercii săi în această țară prin așezarea episcopului. Aceasta se poate înțelege chiar din nota dumisale Agentului austriacesc de la 1820, «câtre mitropolitul Moldaviei, prin care arată că aici, în coprinșul țării, se află șezători 40,000 suflete de dogma apusânească. Apo!, acest număr întărindu-se prin rânduirea de episcop bisericesc—împuternicit și cu protecție politică— fără îndoială va ajunge la sfârșituri neprimicioase și cu greu de a se desrădăci. Pentru că mulți Moldoveni din cei proști ai «sabelor, întru nădejdele apărării politicești, pot alerga și a se lipi de creștină lor și își vor perde legea cea «pravoslavică strămoșască pe care este întemeiată ființa statului «stapânirei—și întru care s'au păzit «până acum nevătămată datornica su.»

«punere a acesteia raiela la prea puternicul devlet.

«Noi ne rugăm, precum am fost liniștiți și nesupărați despre aceasta în «curgere peste două veacuri» — de la «Jeremia Vodă și până în zilele Domnului Calimah, nepomenindu-se nici «decum de episcop latin — așa și de «acum să rămănem în pace, îndulcindu-ne cu paza legii noastre și dobândirea acestui privilegiu care leagă «într-o unire și într-un cuget pe tot «norodul acestei țări și se scăpăm de «grija vătămarilor obștești, într'un dogmaticesc punct, precum însăși înalta «înțelepciune a Mariei Tale, cu ochii cei «pătrunzătorii privește.»

Admirabilă este această anafora a boerilor și prelaților Moldoveni!

Cu toată sfiala ce le impunea timpul greu în care trăiau, ei apără cu energie contra Cesarului Apostolic și contra Papei — drepturile țării lor. — Cu ce pătrundere desvelesc ei scopurile de subjugare treptată a țării Moldovei prin proselitismul Catolic!

Povățuindu-se de învățămintele trecutului, ei întreabă cu definență și mirare: care adevărat fi scopul catolicismului și împinge pînă într'atât în pământul românilor pe episcopii săi?

Proselitismul? O, atunci ei refuză hotărât al toleranța, cu atât mai virtuos că episcopii aceștia vin învestiți cu «protecție politică» a Austriei, căci se tem că se vor aduce neprielnice sminteli țării. Ei nu vor să vadă încingându-se în Moldova lupte religioase dogmatice în contra religiei strămoșești — fiindcă dacă țara aceasta se află într'o unire și într'un cuget cu toți fiii ei, este grație unității religioase.

Obșteasca adunare conchide că nădejdele dobândirii protecției politicești streine, cu care sunt învestiți acești episcopi, nu vor întârzia se îndemne pe pământul la renegării culpabile și la trădări primejdioase... Apoi, cu o fină ironie, amintește că cele mai multe din încercările de subjugare a religiei ortodoxe de către papistași, s'au întreprins de preferință în timpuri turburări, când românii, având de susținut lupta cu armele contra hordelor dușmane, nu aveau îndemnarea de spirit să se poată apăra contra misiunilor papismului și intrigilor lor suterane.

În fine obșteasca adunare declară că pe religionea ortodoxă întemeindu-se însăși ființa statului român, ori-ce turburare ar vătămă religia, vătămă implicit statul întreg — și că nu e bine ca o țară să poarte veșnic, din acest punct de vedere, grija vătămarilor obștești...

Iată cum lucrează bătrânii noștri bărbăți de stat.

Iată câtă îngrijire puneau în apărarea intereselor naționale, acet boeri cu capul pe tipie 1); într'un timp cînd, opunerea la năzuințele celor prea puternici, avea de rezultat sburarea capului nu numai de pe umerii celor mai mari boeri, dar și de pe umerii Domnitorului țării 2)...

1) Espesia favorită a lui Ion Brătianu, contra Conservatorilor — acuzându-i că din tradiție boerilor ar fi fost tritori în fața streinilor... Ei, așa-i adevărul!

2) Exemplu îl avem în martirul lui Vodă Ghica care a apărut Bucovina contra lipitoarei Austriei...

Astăzi însă, când românii s'au întărit prin unire, când au o armată vietează care le-a recăștigat Suveranitatea națională, miniștrii statului conspiră cu străinii în contra patriei lor. — Ei acordă streinilor, într'ascuns de națiune, drepturile acele pe care părinții noștri, prin toate vijeliile vremurilor, au știut să le apere și să ni le transmită intacte!

VII

Domnul Mărzescu a desvălit, înaintea Senatului actul tainic prin care miniștrii români recunosc Monseniorului Paoli calitatea de Episcop latin din București; act dosit, de la 1879 până astăzi și nepublicat încă în Monitorul oficial.

Dacă această recunoaștere a fost un lucru bun, pentru ce misterul? — Aceste sunt fapte de conspiratori, nu acte ale unor bărbăți de stat.

Interpelatorul a arătat că congregațiile protestante din țară declară fără sfială, în statutele lor, că s'au pus sub protecția împăratului Germaniei, pentru tot ce privește interesele lor materiale și politice — și sub autoritatea Marelui Consistoriu de la Berlin, pentru tot ce privește religia. Interpelatorul a arătat încă, că prin faimoasa Convenție covisulară cu Germania, care se ține pendentă asupra capului țării, se recunoaște, pe furiș și într'un mod subtil, un asemenea stat în stat! — Aceasta nu vrea să zică trădare națională?

Protestanții vin în țara noastră, se constituiesc, se organizează, cu legele lor, cu împăratul lor — și se superpun nouă; catolicii vin și ei în țara noastră, cu legele lor, cu împăratul lor, cu organizația lor specială, și se superpun nouă... Dar noi ce se devenim, unde se ne ducem, de vreme ce alții sunt stăpânii casei noastre?

Și cu toate acestea, majoritatea Senatului, care zice că reprezintă țara legală într'o chestiune de ordine națională atât de gravă, a trecut pur și simplu la ordinea zilei!... Și cu toate acestea, într'o chestiune de existență pentru religia noastră strămoșească și de pace publică, prelații cu mitropolitul primat în frunte, n'au avut rușine de oamenii — când s'au pus votul cu apel nominal — și au votat contra bisericii căreia au jurat credință până la moarte!

Abea trecută câte-va zile dupe serbatoarele nașterii Mântuitorului lumii, și am văzut în veleag desgustătorul spectacol al prostituției clerului nostru înalt, în fața streinilor — în fața catolicilor și a protestanților, în fața creștinătății întregi!...

Nu mai este, Prea Sfinți Părinți, nimic sacru pentru voi, de ve bateți astfel joc de demnitatea omenească?

Cum, Episcopii ortodoci ai țării, călcând în picioare sacrele noastre date... ca și Damian apostatul din 1439 — au tradat legea lor strămoșească, legea care le-a dat «darul», și prestand propriile lor mâini dușmanilor li ajută să surpe din temelie Biserica națională!

Este prea mult...

O, nu! nu sunteți voi păstorii noștri

spirituali — nu reprezentanți voi religionea acestui popor ortodox... și de aceea vă strigăm din măruntaele conștiinței noastre de români: Masca jos, hereziarhi ai religiei ortodoxe!... Masca jos, căci pentru interese profane ați preocupat sacerdocii voștri, ați revoltat conștiința creștinilor!

Cel ce nu'l vrednic să apere altarul Dumnezeuului său, ce se îndârjește să apuce în mână toagă pastoriei oilor Domnului?... Cel ce nu'l vrednic să apere credința căreia s'a vocat, ce 'și împodobeste capul cu mitra mitropolită și grumazit cu cruce diamantate? Înălțuri — căci dacă nu aveți măcar virtutea civică să dați un vot onest și liber — cum veți putea voi, în timp de furtună, să puneți streaja pentru apărarea unei cauze sfinte?

Înlătură — fiindcă biserica străbunilor noștri nu poate, nu trebuie să rămână pe mâini sacrilegi; căci inima voastră este fără virtuți, mintea voastră fără judecată, conștiința voastră fără credință... Dumnezeu vostru este vitelul de aur și ființa voastră nu respiră de cât deșertăciuni și pofta lumestii!

Nu, nu ne trebuie curtesan și comediani în Biserică, ci bărbăți curvioși, demni, onești, cu credințe nestrămutate. Căci nu vom ca într'o zi să vedem înstreinându-se și tronul bisericeii, dupe cum s'a fastreinat tronul politic al țării!

A. D. Holban.

INFORMAȚIUNI

Am spus în numărul nostru de ieri că Sămbăta trecută știri de o deosebită însemnătate trebu să fi fost primite de guvern din străinătate. În tot aceiași zi numeroase și lungi telegrame cifrate au fost primite de diferite legațiuni din București și mai ales de legațiunea Rusiei.

În cercurile diplomatice eventualitatea unui rezel se consideră ca foarte probabilă.

Comisiunea bugetară a terminat cu desăvârșire lucrarea sa.

D. Emil Costinescu, raportor general, va depune chiar înaintea sfârșitului acestei săptămâni raportul său pe biroul Camerei.

D. Crăsnaru, vestitul prezident al tribunalului Vâlcea, cerind d-lui ministru al Justiției autorizațiunea d' a urmări pe d. I. N. Iancovescu pentru un articol publicat în ziarul nostru, d. Stătescu l'a povățuit să se astempe și să nu se mai bage într'un nou bukuk.

Un prieten din Rasciuk ne scrie că o importantă întrunire a avut loc alaltăieri la deputatul Zaharia Stăianof și că în această întrunire s'a hotărât trimiterea la Sofia a unei delegațiuni care să seze pe guvernul Regentei d' a pune mai multă energie în represiunea mișcărilor Zancoviste.

Aceasta ar dovedi că știrile ce am primit din altă parte și pe care le am comunicat cititorilor noștri despre un revirement serios al popula-

țiunei bulgare contra Regentei sunt adevărate.

D. Ferekidi, ministrul afacerilor streine, a primit azi pe d-nul de Coutouly, ministru al Eranciei și Lascelles, ministrul al M. S. Britanice.

Reînființarea la ministerul afacerilor străine, a biroului presei care a existat altă dată a fost hotărâtă.

D. Ion Brătianu întorcându-se azi de la Florida, Consiliul de miniștri se va întruni la 5 ore sub președenția d-sale.

Știm că consulul nostru general la Budapest, d. Alex. Farra, a adresat Ministerului afacerilor străine un foarte însemnat raport asupra situației economice a Ungariei în anul 1886. De ce nu se grăbește guvernul a publica acel raport care înfățișează, în starea de azi a relațiilor noastre vamale cu Ungaria, un deosebit interes pentru noi.

M. S. Regele a emis dorința ca în bugetul viitor al Ministerului de război să se prevadă încă un batalion de geniu, care va primi denumirea de batalion de cetate, pentru fortificații.

Raportul făcut în afacerea generalului Cantilli este gata de mult. D. General C. Budișteanu nu l'a înaintat încă nădăjduind că D. Cantilli va reveni asupra primelor sale declarațiuni.

E de observat că d. General Cantilli n'a căutat cătuși de puțin să ușureze poziția, ci din contră, cu multă energie, a arătat că nu regretă cea ce a făcut.

Acum se vorbește că d. Luca Ionescu, fostul șef al diviziei administrative la Interne și actual Președinte într'un județ, pare că va înlocui pe d. Politicos la direcțiunea penitenciarelor.

Mulțumită deosebitei stăruințe a d-lor doctori Grecescu și Brînză, toate măsurile sunt luate pentru ca lucrările de înființare ale noii grădini botanice să fie grăbite ast-fel în cât această grădină va putea chiar în vara viitoare să fie pusă la dispozițiunea studenților.

D. Ion Cămpineanu, primarul Capitalei a fost primit azi dimineață în audiență de M. S. Regele.

Direcțiunea generală a căilor ferate române a hotărât înființarea a două spitale pentru amplexii ei, unul la București, în apropiere de gara de Nord și altul la Roman. Foarte bună măsură.

Sedința de a-seară a societății științelor medicale a fost din cele mai interesante. Atențiunea asistenților a fost mai ales vii sollicitată de o comunicațiune a eminentului nos-

tru chirurg, doctorul Dimitrescu-Severeanu, asupra mai multor cazuri de isterotomie și de ovariotomie în care a dobândit succesul cel mai mai complet și a unui nou mod de cusătură în aceste operațiuni.

Tot în sedința de a-seară, societatea a ales ca membru de onoare al ei pe d. profesor doctor Reverdin din Geneva și a acordat studenților în medicină dreptul d' a adresa societății comunicațiuni asupra observațiilor făcute de dēnșii în spitale.

D. General Florescu a sosit în Capitală, venind din Belgrad.

Diseară este la palat un mare prânz diplomatic, la care sunt poftiți miniștrii streini împreună cu secretarii lor.

Duminica viitoare va avea loc la d. Nicolae Fleva cununia nepotei sale, d-șoara Elena Capeleanu cu d. Enric Koemer, inginer al Ocnelor-Mari din Vâlcea.

În aceiași zi se va celebra și căsătoria d-lui Alexandru Giani, consilier la înalta Carte de Justiție și de Casațiune, cu d-șoara Maria Olănescu.

Juoi, 5 Februarie curent, la 8 1/2 ore seara, d. Stefan Vesescu va ține în sala Athenului conferința sa despre: onorați și onorabili.

DEPESI TELEGRAFICE

AGENTIA HAVAS

Buda Pesta, 15 Februarie. — Ziarul oficios publica demisiunea Contelui Szapary ministrul de finanțe.

D. Tisza face interimul ministrului de finanțe; Baronul d'Orezy, ministrul curții, e însărcinat cu interimul ministrului de interne și d. Lucacs e numit secretar de stat la ministerul căilor de comunicație și lucrări publice.

BULETIN EXTERIOR

IAR GENERALUL BOULANGER

Oficioasele germane continuă a ataca fără preget Franția, pe care o fac responsabilă de starea neliniștitoare a Europei. În acest scop National Zeitung din Berlin aduce senzaționala știre, că generalul Boulanger, ar fi avut de gând, fără știrea guvernului Republicii, să adreseze o scrisoare d' a dreptul către țara Rusiei! Și pentru că această destăinuire n'a fost până acum desmișcată, oficioasele Cancellariei Germaniei cred, că această urmare a ministrului de război al Franței este cu prisos îndestulătoare spre a întemeia îngrijirile guvernului german asupra scopurilor ascunse ale politicii franceze.

Din norocire un corespondent al lui Pester Lloyd asigură, că d-nu Flourens, ministrul de Externe al Franței, intenținea generalului Boulanger, și a pus toate silințele spre a l' împiedica

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(24)

ALEXIS BOUVIER

FEMEIA MORTULUI

PRIMA PARTE

(Urmare)

IX

O plimbare vesela de noapte

Bătrânul sêlbatec îi rupse cămașa și își lipi capul de pieptul cadavrului. Simon, cu ochii aprinși, cu buzele strînse, mâna îndesată de mânerul șurupelniței pe care o ținea ca un punar, căută să citească pe fisionomia lui Rig.

Și era o pagină scârboasă de citit fața vrăjtorului. Făcea pe când asculta pe Pierre cea mai urâtă strâmbătură.

— Ei bine? Întrebă Simon.

— Mi-e frică, zise Rig!...

Simon sări în sus, brațul său se ridică amenințător, ochii lui fulgerară, și zise înăbușit:

— Blestematul!... dacă l'ai omorât te îngrop de viu în sicriul lui.

Rigobert să făcu că nu aude; cu o întărire de inimă și se arăta așteptat

să găsească la un om așa de bătrân și de slab, luă corpul lui Pierre din sicriul, îl întinse pe pământ, și apăsând c'o mână pe epigastru mișcându-l în mod regulat, își lipi gura de buzele mortului, suflându-i respirația sa în plămâni...

Speriat, Simon sta cu brațul ridicat, cu gura căscată...

După zece minute, el zise lui Simon: — Ia din palton un flacon înfașurat în piele... Toarnă-l tot pe pânțele lui și freacă-l până ce o da sângele...

Și îndată, urmând a apăsa pe stomach, își lipi din nou gura pe buzele cadavrului.

Era ceva straniu să vezi pe acești doi oameni plecați pe acel corp vînat, în acel mormânt luminat de făclii, și făcând sforțări supraumane pentru a l' reda viața.

Tăcerea sepulcrală nu era turburată de cât de sgomotul monoton al apei care gâlgaia pe lângă monument și, dupe ce încesase aleele, începea să curgă pe sub ușă udând scările.

Nu era obrazul lui Pierre cel mai palid; Simon asculta grăbit pe bătrânul Rig: dar se simțea că deznădejdea e în el, și că de câte ori se uita la sêlbatec, ghicea l' și hotărât s'ei respătescă moartea stăpânului său.

Două ceasuri nesfârșite trecură astfel fără rezultat... Să știe cât de crude sunt orele desperarei. Bătrânul Rig își așeză iar urechea pe inimă și striga:

— Iute, iute, Simon, vino în ocul meu, fă l' să respire... Va trăi...

Fața matelotului se însenină; el se supuse și înlocui pe Rig în funcțiunile sale...

Nu voim să se creadă că aceia ce scriam este închipuire, lucru cu neputință!

De la regretatul erudit Claude Bernard, care a susținut că prin respirațiunea artificială se poate reda viața unui om otrăvit prin curare, am aflat toate acestea.

«Trebuie, zice el, să se preseze alternativ pânțele și pieptul; prin aceste «pr-siuni aerul ese din plămâni, și, în intervalul presiunilor, suflă aer pe «gură, luând bine seama ca nu cumva aerul introdus în plămâni să se «rupă, prin puterea și repezițiunea sa «prea mare, alveolele pulmonare; trebuie să cauți ca această respirațiune «artificială să seamene cât mai mult «cu respirațiunea normală în privința «duratei espirației și a inspirației.»

Simon își puse brațul sub capul stăpânului său, și cu lacrimile în ochi, dupe ce l' sêrută urmă operațiunea începută de bătrânul Rig. Acesta se căută prin buzunare; după ce și deschise trusa pentru a scoate din ea un bisturi, și dupe ce luă de pe altar un vas în care se aflau niște flori, aruncă buchetul și puse vasul lângă capul lui Pierre.

Spunând matelotului să urmeze cu însușările fără a se ocupa de ce face

ei, sêlbaticul își așeză trusa lângă dansul; pregăti o bobină cu fire de ață de mătase și se prevăzu cu un mic clește.

Am zis că Simon ținea capul stăpânului său rezemat pe brațul lui; Rig îi zise:

— Fa tot cum ț'am spus și nu mă mișca brațul... acuma răspund de el. Buzele lui Simon erau pe buzele stăpânului său, nu putea răspunde, dar ochii s'ei mulțumiră tovarășului său.

Rig dupe ce își luă bisturiul, puse o mână pe fruntea galbenă a lui Pierre, și cu cea l'altă tăie artera temporală dinaintea urechei: sângele negru curse mai întâiu încet în vasul pe care bătrânul vrăjitor îl ținea, apoi țigăni mai abundenț... Corpul tresări puțin.

— Oprește, zise Rig, și vino iute de m' ai ajută.

Simon, tremurând de bucurie, de emoțiune, se scula, luindu-se cu capul de marmora altarului, împiedicându-se de treptele scării, dar ne simțind nici durerea nici lovitura, și veni să se pue în genuchii lângă Rig. Acesta îi dădu să ție vasul plin cu sânge, și îndată prințându cu cleștele său cele două capete ale arterei, le legă cu firele de ață de mătase pe care le pregătise. Bătrânul Rig era un ghibicui practicant, căci în mai puțin de zece minute, legătura fu făcută, fruntea fu bandată.

După ce puse mâna sub stînul stîng, zise lui Simon:

— Acuma... Simon, a scăpat. Matelotul sădrobit de bucurie apucă

pe acel pe care l' numia blestemat, drac bătrân, în brațe, îl sêrută, mîndu-l obrazul cu lacrimi de veselie. S'ar fi pus să joace în mormânt dacă Rig nu l' oprea...

Dar acesta, liniștit, îl rugă să l' ajute ca să îmbrace pe Pierre cu pardesiul pe care l' adusese, și zise:

— Aide Simon, să punem la loc sicriul, să așezăm la loc piatra, totul se fie în ordine, dacă vre un curios ar pofti să se uite aicea; și mâine vei veni să l' pecetluiești.

Toate acestea se făcără în câte-va momente... Făcliele fură stinse.

— Aide Simon, mergi înainte, tu știi drumul, condu-mă...

— Dar, trebuie să luăm...

— Îl ia eu, n'ai grijă, nu voi părăsi pe bolnavul meu de cât când va fi sănătos acasă la dēnsul. Aide, pornește!

Simon dădea din umere: cum ar putea un bătrân păcătos ca dēnsul să ducă pe sus un om! Care nu fu mirarea lui când văzu pe bătrânul sêlbatec că ridica de jos pe Pierre Davenne în brațele sale și că, fără nici o greutate vădită, îl duce ca pe un copil. Începuse a stima pe bătrânul Rig de când îl încredinșase că stăpânul său va trăi; acum dupe ce constatase puterea lui, îl stima îndoit.

(Va urma)

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

Tragiu 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani

Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

d'a scri Tarului, abătându' ast-fel de la un faux pas, ce ar fi avut urmările cele mai înfricoșate.

Se înțelege, că nu suntem în stare a verifica într-o dată ar fi întemeiate imputările de nesăbuire, ce se aruncă zilnic generalului Boulanger de presa germană. Dar nu mai încapem înțoială că prințul de Bismarck, căută acum ceartă Republicii, din pricina menținerii acestui general în capul armatei franceze și nu scapă nici un prilej de a l' desemna ca un *casus belli*, aproape permanent.

Dar tocmai în chipul cum e atacat generalul Boulanger de organele germane stă primejdia pentru menținerea păcii; căci face imposibilă pentru guvernul Republicii retragerea ministrului de rezboi, care în o astfel de situație, ar fi semnalul unei adevărate revoluțiuni, ce ar ridica în picioare întreaga Franță.

Prin urmare trebuie să ne resemnăm la creșterea încordării relațiilor între Franță și Germania, cel puțin până dupe efectuarea alegerilor pentru noul Reichstag care este chemat a hotărâ de soarta *Septenatului militar*, cerut de cancelarul de fer.

Interim.

CRONICA

Misiune Diplomatica!

O țară care dă mult de furcă Europii în momentele de față este Bulgaria, și densa dă de furcă nu numai bărbaților dar chiar și femeilor.

Într'adevăr, o depeșă pornită din Sofia acum câte-va zile ne încunoștințază că o doamnă, anume Papazoglu, a primit misiunea de a conrupe pe ministrul de rezboi bulgăresc spre a l' îndupleca să răstoarne regența.

Depeșă spune că d-na Papazoglu a fost însărcinată cu această misiune. Ea nu voesc să întrebuițeze același verb spre a nu da loc la nedomiriri sau jocuri de cuvinte, mai ales când vîz că depeșă nu spune în mod hotărîtor numele colaboratorului.

Această tăcere trebuie să fie bazată negreșit pe dispozițiile codului civil care interzice cercetarea paternității.

Or cum ar fi, adică cu poruncă sau fără poruncă, d-na Papazoglu s'a dus la Sofia și a căutat să izbutească.

Rezultatul nu ne este cunoscut, dar presupunem că misionara a făcut Kix de vreme ce regența bulgărească nu s'a schimbat.

Ideea de a întrebuița femeii pentru îndeplinirea misiunilor diplomatice nu este nouă, dar este foarte costisitoare.

Exemplul a fost dat de d-nu A. Stolojan, care în grava chestiune internațională, zisă a floxerei, s'a slujit de renumita țată Naftalina care a costat pe guvern aproape un milion.

Rezultatele obținute prin mijlocirea femeilor sunt foarte slabe și înțelegeți lesne pentru ce.

Maî întîiu, dacă Papazogliana în chestiune e nostimă și se bizue pe frumusețea ei spre a zăpăci pe un biet muritor, fie el chear ministru de rezboi bulgăresc, zăpăcitură cu pricina se va gândi mai mult să trateze chestiuni plăpămatice de cât diplomatice, și nu va avea de loc poftă să facă cărți geografice spre a împărți Orientul.

El o să vrea să lucreze pe față, adică în loc de vorbe, va cere fapte, și se va mulțumi să fie tare în cea ce privește politica internă, afară de cazul când omul în chestiune n'ar fi un fel de Dumitru Sturza, care nu ține la asemenea formalități și se ocupă numai cu partea externă.

În asemenea caz nu mai e nevoie de nici o zeită spre a schimba starea lucrurilor într'un stat.

Dar poate că mă înșel eu asupra moului cum era să se facă încercarea de conrupe. Poate că doamna Papazoglu fiind foarte limbulă avea încre-

dere numai în cuvintele ei spre a desarma pe Nicolae și întreaga regență bulgărească.

Uitasem să vă spu că agenția care ne a trâmă această știre a fost discretă asupra unor puncte și nu a destăinuit publicu't tot adevêrul.

Aceste destăinuiri le voi face eu.

D-na Papazoglu înainte de a merge la Sofia, cu ocazia trecerii sale prin acest oraș, s'a dus de a făcut o vizită d-lui Ștef. Bellu, cerându'i cu multă discrețiune să primească misiunea de mijlocitor între opozițiunea unită și dânsa cu scop d'a conrupe guvernul actual și a l' resturna.

Nenea Ștefan l'a respuns însă :

— Aferim puile! Aici n'ai ce lucra, n'ai ce conrupe, guvernul e corupt gata.

Singura ocazie în care nenea Ștefan a spus ceva nostim!

Max.

NELEGIUIRILE DIN PRAHOVA

Ni se denunță din județul Prahova tot felul de abuzuri ale sub-prefectului Crivețeanu. Afară de numeroase fapte de mituire, sus-numitul zăpăci a găsit de cuviință să tortureze în seara zilei de 24 Ianuarie în comuna Popești pe mai mulți locuitori. Femeia Lazarina nevasta lui Dumitru Dumitru a lepădat din pricina bătăilor.

Ceace este mai trist în această afacere e atitudinea autorităților și mai ales a parchetului. Procurorul Manu însărcinat cu anchetarea faptelor denunțate, în loc să procedeze la o cercetare nepărtinitoare, a amenințat pe denunțatori și chiar pe victime că l' va lungi jos, l' va băga în flare și chiar că l' va trimite la temniță unde l' va ține șase, șapte luni în prevenție. Nu e de mirat ca în urma unei asemenea constatări lucrurile să se fi făcut mușama.

Ne mărginim a pune sub ochii cititorilor noștri aceste acte de sêlbătăcie, săvârșite cu știrea parchetului, fără a mai face un apel zadarnic la dreptatea celor de sus.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Ședința de la 3 Februarie 1887

Ședința se deschide la 1/2 sub președinția d-lui general Leca. 94 d-ni Deputați prezenți.

D. I. C. Brătianu asistă la ședința. D-nii ministri Ferechidi, Nacu și Radu-Mihal se află pe banca ministerială.

Un congediu până la finitul sesiunii se acordă d-lui Bibescu.

D. Catulescu întrebă ce se face cu legea pensiunelor care d'altă vreme se află în studiul unei comisii speciale.

D. Voinov roagă Camera se grăbească soluțiunea acestei chestiuni.

D. Nacu spune că chestiunea este foarte greu de rezolvat. E vorba d'a se transforma casa pensiunelor într'o casă de economie. O comisiune specială studiază chestiunea.

D. Epurescu avînd cuvîntul pentru dezvoltarea interpelărei sale relativă la tratatul de comerț cu Austro-Ungaria, în lipsa ministrului respectiv, amână interpelarea sa.

D. Guritza are cuvîntul pentru a dezvoltă interpelarea sa ministrului Domenilor relativă la dreptul de pășune a locuitorilor moșilor statului în pădurele aflate pe Domenii.

D-sa e de părere că lăsarea liberă pășunii pentru țărani ar fi de un mare folos statului.

D. I. C. Brătianu nu împărtășește această părere. Pentru a susține opinia d-sale începe a face digresiuni la Congresul din Berlin, relatează o istorioară cu contele Andrasz, și termină fără a fi zis nimic în chestiune, ca de obicei, d'altmintrelea.

D. Cozadini nu se declară mulțumit d'acest răspuns. D-sa expune vederile sale experimentale asupra unei bune gospodărit în materie sylvică.

Dorește ca la pădurile statului să se aplice progresele și ameliorațiile dovedite prin știință și practică.

D. I. C. Brătianu declară că aceasta nu se poate face în lipsa unui personal silvicol destul de numeros și competent.

D. I. Marghiloman cere cuvîntul.

D. Dimancea, care se află pe fotoliul preșidențial, consultă adunarea asupra închiderii discuțiunii, și găsește că închiderea discuțiunii nu s'a aprobat de Cameră.

D. I. C. Brătianu se supără și face semne de reprobare d-lui Dimancea. Apoi ese din Cameră.

D. Marghiloman avînd cuvîntul vorbește cam în același sens ca d. Cozadini. În urmă, discuția se închide.

Ministrul de Externe fiind prezent, d-nu Epurescu are cuvîntul pentru dezvoltarea interpelărei sale.

Interpelarea unui colectivist

D. Epurescu este colectivist, și merită a fi. D-sa, în parlamentul nostru are—pre-

cum se știe—o situație unică. Este primul și singurul opozant care a trecut în majoritate.

Causa acestei disidențe, puțin regretabilă, nu o știm. Ce ce știm este că d. Epurescu caută cu lumânarea aprinsă—cum se zice—ocazia d'a dovedi zelul său guvernamental. Sê'i fie de bine! cel puțin d-sale dacă nu guvernului!

Interpelarea sa de azi, de mult anunțată, de mult studiată, preparată, are în mintea d-lui Epurescu o importanță menire.

Înțeles cu ministrul pe care îl interpelează, d. Epurescu, are pretențiunea d'a pronunța unul din acele discursuri magistrale care deschide oratorului calea ministerului. Căci d. Epurescu—nu rădeți, mă rog—are serioasa pretenție d'a deveni ministru. D'acea auziți cum își cumpănește cuvintele! vedeți aerul marel, ifosul quasi-ministerial cu care vorbește, tonul doctrinar cu care povățuește pe colegii săi a urma ideile sale economice.

Din când în când îi scapă câte o enormitate care provoacă risul general. D-sa nu se tulbură. Omenirea e atât de întunecată. Atâtea genuri au fost tăgăduite!

D. Epurescu este un om perseverent. Acest geniu colectivist nu se descurăgiază. E dator către alegătorii săi să lumineze parlamentul, și ori-care ar fi îndărătnicia parlamentului, el Epurescu își va face până în sfârșit, datoria sa.

Din când în când, d. Epurescu, ca un copil teribil ce este, aruncă câte una boacăna.

D. Ferechidi, ministrul de externe, răspunde d-lui Epurescu că dacă este exact cu conținutul preliminar de la Viena n'au adus vre-un rezultat satisfăcător, nu e însă exact ca ele să fi avut vre-un rezultat negativ.

Tratativele cu Austro-Ungaria continuă, și nimic nu se face de cât în consiliu de miniștri, și tot-d'una deliberările consiliului se fac în urma ascultării comisiei speciale numită pentru aceste tratative.

În cea ce privește divergențele de părerit ivite la Viena, d- ministrul de externe răspunde că nu poate divulga în public acele divergențe de oare ce încă speră că va putea isbuti să le înlăture.

În cea ce privește declarațiunile ministrului Szecseny în parlamentul Ungar, d. Ferechidi declară că necunoscându-le încă din text oficial, ci numai din diferite versiuni între ele contrarii, nu se poate expune a le comenta până când nu le va cunoaște.

D-sa afirmă că guvernul austro-ungar are sincera dorință d'a încheia cu noi o convenție comercială, și că ne recunoaște legimitatea velleităților noastre protecționiste asupra cător-va puncte, precum sunt cerealele și vitele noastre. Ministrul de externe termină promițînd că guvernul l' va îndeplini cu sfilenie toate datoriile ce l' impune patriotismul în aceste tratative.

D. Kogălniceanu cere cuvîntul.

D-sa completează discursul ministrului de externe, zicînd cele ce acesta n'a zis sau n'a voit a zice.

Bêtrînul herbat de Stat expune situația economică a țerei față cu Ungaria și Austria.

Cu Austria n'am avea nici o dificultate să încheiem convenție.

Dar cu Ungaria nu e tot ast-fel. În Ungaria s'a deșteptat opinia publică, și un curent de protecțiune contra importului din România s'ufă cu putere până în sferile cele mai înalte; ast-fel că nici mai este de sperat să obținem măcar avantajele care le obișnușem prin convenția din 1876.

D-sa este deci de opinie ca să ne înlocuim către cele falte țeri, să ne împăcăm cu Turcia, se deschidem debușeuri noi în Bulgaria și exportatorii de vite și cereale să nu se mai gîndească la exportul în Austro-Ungaria; căci nu e probabil ca noi să încheiem lesne și curînd un tratat de comerț cu Austro-Ungaria.

Această declarație este destul de importantă; de oare ce d. Kogălniceanu pare a fi înțeles cu guvernul pentru a o face.

D. Ferechidi mai ia cuvîntul ca să declare că după «Neue Freie Presse» cuvintele ministrului Szecseny n'ar avea înțelesul pe care l'a atribuit d. Kogălniceanu. Ast-fel n'a zis ministru Ungar că n'ar fi bine să se facă convenții cu noi, dar că această convenție este greu de făcut.

Discuția se închide.

La ordinea zilei discuția asupra creditului de 1,200,000 lei pentru clădirea unui palat de industrie și agricultură.

D. Paladi arată că această cheltuială este curat o cheltuială de lux. Nu acel palat va veni în ajutorul agriculturii și industriei noastre încezînde.

Dar dacă am avea excedente bugetare! Dar din excedente vom noi scîldăm acei palat? Nicl de cum în proiect vedem că din economiile creditului de 5,000,000 afectat pentru podul peste Dunăre se se face palatul de industrie. Apoi aceasta serioasă este? Oare acel pod, azi încă în studiu, se va putea oare construi cu un preț mai scăzut de cât acela din proiect?

Oratorul nu crede că din acest capitol se poate realiza economii. D-sa nu crede că e bine să se schimbe destinația celui credit, care n'are alt avantaj de cât a da societății de construcțiuni o importanță operației de realiz.

D. Kogălniceanu susține proiectul. Se unește cu d. Paladi pentru a recunoaște

că nu din economiile podului peste Dunăre se pot realiza fondurile necesare și conchide că acel palat să se facă nu în București ci în Iași.

Se cere închiderea discuției.

D. Voinov vorbește contra închiderii. Discuția se închide. Punîndu-se la vot, votul rămîne nul din cauza descomplecării adunării.

Ședința se ridică la ora 5.

Un Spectator

SENATUL

Ședința de la 3 Februarie 1887

Ședința se deschide la 2 ore sub președința prințului D. Ghica, cu 82. senatori de față.

D. Pruncu, vede cu mirare, că în *Monitor* este trecut printre membrii majorității cari au votat pentru trecerea la ordinea zilei asupra interpelărei d-lui Mărzescu în privința Episcopului papist și cere a se îndrepta această greșală de oare-ce lipsea de la acea ședință.

D. Stănescu intrerupînd, Dar dacă erai așa cum votai.

D. Pruncu, cu energie, Mă abțineam!... *Prințu Sturza*, Șiret și Stănescu, te silește a te da de gol!... (mare hilaritate).

Se votează împămîntenirea d-lui Ștergea.

Interpelările d-lui Giani și P. S. Aurelian se amână.

Asemenea se amână proiectul de lege pentru perceperea taxelor comunale pînă la sosirea primului Ministru.

Senatul ia în cercetare îndigenate.

Împămîntenirea d-lui Grigorescu (*zis Ibrissim*) din Têrgoviste, care părăsise la 1870 naționalitatea română a părinților săi, făcîndu-se supus grec, spre a se scăpa de recrutație, este în viață de d-nu General G. Angelescu, și de d. Isaia Lelescu.

D. Mache Athanasiu și d. Stănescu susțin cu putere pe clientul lor. Desbaterea luînd proporțiuni, închiderea discuției se pune la vot *prin bile* și se primește.

D. Dim Giani, ia cuvîntul asupra votului articolului unic, și combate împămîntenirea d-lui Grigorescu pentru cuvîntul, că solicitatorul refuzînd impozitul sîngelui patriei sale a comis o crimă de *lesnationalitate*, care nu poate avea nici o prescripție, ci urmează a fi pedepsită cu pierderea naționalității pentru tot d'aura.

D. Stănescu revenînd susține din nou pe clientul său și face personalități contra d-lui Giani, cerînd să se voteze împămîntenirea, cu atât mai mult, cu cât la 1884 însuși d. Lerescu în calitate de raportor a cerut Senatul să l' admită.

Îndigenatul pus la vot se admite cu 58 bile, contra 10.

Recunoașterea calității de cetățean român a d-lui Ioan Popian din T. Severin nu se poste vota, Sanatul ne fiind în număr.

Ședința se ridică la 4 ore.

Adinterim.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Cu toate desmintirile d-lui Kogălniceanu, înțelegerea între d-sa și d. Brătianu e un fapt îndeplinit.

De altminteri și atitudinea d-sale în Cameră e semnificativă.

Nimeni nu se mai îndoia azi că intervențiunea d-sale în interpelarea d-lui Epurescu, adresată azi ministrului de externe, era combinată cu guvernul.

Tot astă-zî s'a putut observa că d. Kogălniceanu, aflîndu-se în culoarele Camerei, pe când se discuta creditul de 1,200,000 fr. pentru clădirea unui palat de industrie, d. Brătianu a venit să l' ia spre a l' pune să ia cuvîntul în acea chestiune și să sprijinească proiectul guvernului. Ceea ce a și făcut.

Azi la 4 ore a fost la d. N. Fleva o întrunire numai a membrilor opozițiunii din Cameră, spre a se consfătuși în vederea întrunirii de mâine a deputaților și senatorilor opozițiونی, în care se va hotărî unirea tuturor grupurilor opoziționiste.

Aflăm că dintre Junimiști, dd. Maiorescu, Th. Rosetti, Pogor, Leon și Iacob Negruzzi s'au pronunțat *categoric* pentru unirea partidelor din opoziție.

D. Dimitrie Sturza a declarat mai multor Senatori că dacă proiectul de lege, prezintat de domnia sa, pentru creațiunea a trei noi catedre la facultatea de medicină din București nu va fi votat în întregimea lui, adică dacă catedra destinată d-lui doctor Calinderoglu va fi suprimată, domnia sa își va da demisiunea.

Tărguri între guvern și d. Kogălniceanu s'a făcut.

Eri s'a putut vedea pe stradele Capitalei în aceeași trăsură d. Kogălniceanu cu d. Carada.

Cin cunoaște disprețul adine ce

«omul țerei sale» profesă pentru marele samsar al Colectivității, vîzîndu'i împreună, se putea nu mira, (căci de ale lui Kogălniceanu nu se mai miră nimeni) dar convinge că tîrgul s'a făcut.

Sinodul va fi convocat în curînd în sesiune extraordinară pentru a se pronunța asupra proiectului de lege pregătit de ministrul cultelor pentru îmbunătățirea soartei clerului de mir.

O interpelețiune va fi adresată zilele acestea în Cameră d-lui ministru al justiției în privința purtării, nedemnă de un magistrat, a d-lui Crăsnaru, prezidentul tribunalului Vâlcea.

D. general Angelescu, ministru de rezboi, a hotărît ca comisiunea pentru înarmarea fortificațiilor Capitalei să își reia lucrările sale întreprinse încă de când au avut loc încercările cupolelor. Această comisiune va proceda la noi experiențe cu cupole și de asta dată, va avea să pronunțe între patru concurenți, o a doa casă franceză cerînd a fi admisă a concura. Am spus deja, într'un număr precedent, că al treilea concurent va fi o casă engleză.

D. Orășanu, caraghiosul director al Monitorului Oficial, se lăuda azi înaintea mai multor Senatori al căror nume le vom cita, dacă va fi trebuință, că a făcut pentru V. N. o cronică umoristică din cele mai pipărate contra d-lui G. Mărzescu. De ce nu și publică cronică în foaia pe care o dirige: cel puțin ast-fel s'ar justifica prezența d-sale acolo.

ULTIMA ORA

AGENCIA HAVAS

Viena, 15 Febr. — Baronul Pino de Friedenthal, fost ministru de finanțe, e numit guvernator al Bukovinei.

Berlin, 15 Febr. — Sescerie din Strasbourg ziarului «Post» din Berlin că starea de asediū se va proclama la Metz și Strasbourg dacă alegerile din Alsacia Lorena vor arăta că sentimentele majorității populațiunii a rămas favorable cauzei franceze.

Berlin, 15 Febr. — Se asigură printre cercurile politice că consiliul federal a acceptat propunerea guvernului prusian de a proclama mica stare de asediū la Stettin.

Londra, 15 Febr. — «Times» constată că situațiunea s'a îmbunătățit în Occident, dar că în Orient din contra s'a agravat. Relevează importanța pregătirilor militare ale Austriei și a cererii creditului de 60 de milioane florini, ce se va propune delegațiilor.

Bombay, 15 Febr. — Mai multe mii de soldați chinezi au navalit în Birmania.

Buda-Pesta, 15 Febr. — Camera deputaților. — Ministrul de rebel presintă o cerere de credit de 7,460,000 florini pentru munțiunile destinate înarmării hoavezilor și pentru echipamentul contingentului rezervelor.

Proiectul a fost trimis unei comisii financiare.

Într'o conferință ținută ieri, represințării tuturor partidelor au hotărît să voteze creditul cerut fără discuție.

Viena, 15 Februarie. — Camera. — Guvernul cere un credit de 12 milioane florint pentru înarmările landverului și landsturmului din Austria.

AGENCIA LIBERA

Viena, 15 Februarie. — Creditele ce se vor cere delegațiilor pentru departamentul de rebel se vor urca la suma de 25 milioane florint.

Berlin, 15 Februarie. — Mica stare de asediū a fost aplicată în orașul Stettin.

Berlin, 15 Februarie. — *Gazeta ministerială*, anunță că guvernul german a renunțat într'un mod definitiv la publicarea unei proclamații a Impăratului înaintea alegerilor.

Paris, 15 Februarie. — Ziarul *les Débats* d'azi dimineață spune că Germania în scop d'a exercita o mai mare înfrărire asupra alegătorilor și d'a și asigura o izbândă mai sigură în alegerile de la 21 Februarie, recurge la tot felul de mijloace periculoase. Ea amenință pacea Europei și răspunde articole care atîță spiritele și provoacă la rebel.

Viena, 15 Februarie. — Afară de creditele de 25 milioane florini ce guvernul le va cere delegațiilor pentru departamentul de rebel, el va solicita aprobarea unor alte credite a căror țără nu este încă fixată pentru cazul când situațiunea amenințătoare de astăzi s'ar prelungi cât-va timp și ar face necesare măsuri de apărare.

Berlin, 15 Februarie. — Se asigură ca starea de asediū nu va fi proclamată în Strasbourg și Metz de cât în cazul când rezultatul alegerilor, în Alsacia-Lorena, ar fi favorabil partidului francez.

Berlin, 15 Februarie. — Știri pozitive din Petersburg spun că nu este exact că Tarul ar fi desaprobat pe Katkow precum o pretind ziarele engleze.

Roma, 15 Februarie. — Comite de Robilant pune ca condițiune la primirea din partea sa a unui portofoliu în noul cabinet reprezentarea fără milă în contra manifestărilor iredentiște.

CASSA DE SCHIMB
JOANNIAN & NICOLESCU
 No. 33, Strada Lipsani, No. 33
 Cursul pe ziua de 31 Ianuarie 1887

V A L O R I	Cump.	Vënd.
5 0/0 Renta amortisabilă.	914/2	921/2
5 0/0 " română perpetuă.	863/4	851/2
6 0/0 Oblig. de Stat (Rur. conv.)	34	36
Impr. cu prima Bucur. (lei 20)	714/2	721/2
7 0/0 Impr. Munic. Emis. 1883	200	210
10 lei Oblig. Casel pens. (L. 300)	80	81
5 0/0 Scrisuri funciare urbane	97	98
7 0/0 " " " " " "	84	85
5 0/0 " rurale	99	100
5 0/0 " " " " " "	181/4	181/2
Aur contra Argint sau bilete.		

AVIS IMPORTANT
 MARE DEPOSIT DE VINURI VECHI
 Albe si Negre
 cu 50 b. litru.
 Se vinde mai estin de cât ori unde recomand cu deosebire onor. public
MARE CAZIN SOTIR
 No. 12, Strada Piața Amzi, No. 12
 Aranjat din nou foarte elegant, posedând două biliarde, restaurant cu diferite mâncări calde și reci.
 NB. Cazinul se închiriaza pentru baluri nunți etc.

AVIS
 LA BRICIUL LUI NAPOLEON
 SALON SPECIAL DE TUNS, RAS SI FRESAT
 Acest salon este aranjat cu totul din nou și foarte elegant.
 N. B. face abonamente a la carte cu patru lei o carte cu 12 cupoane tot de odată vă recomand și un mare asortiment de parfumerie, pudră Velatine, Gearmandrie, pastă, apă de lubin veritabile etc. etc.
 Sper că onor. public și onor. mei clienți mă vor onora cu prezența d-lor.
 Cu perfectă stimă
St. Iorgu Costandinescu
 No. 142, Căl. Vic. No. 142.
 vis-a-vis de ministerul financelor și domeniului

ANTON KNEISEL
 BUCURESTI
 — No. 12, Calea Victoriei No. 12 —
 Unica școală de muzică vocală și instrumentală, unde se predau lecțiunile cu
15 LEI PE LUNA
 Asemenea pune la dispozițiunea Onor. Public cea mai bună orcheștră pentru Baluri, Soarele, Nunți, etc.
 Inscriserile și cererile se fac de la 9 — 11 dimineața și de la 3 — 8 seara.

DE INCHIRIAT
 De la Sf. Gheorghe viitor CASA d-lui V. HOTT din Str. Luterana No. 15, mobilată și nemobilată având 22 camere, grajd de 10 cai, sopron de 5 trăsură 2 pimițe, 1 puț și grădină cu 2 pavilioane.
 Asemenea și de arendă de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca plasa Călniște.
 Doritorii se vor adresa la d-nu proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineață până la orele 5 seara.
DE VENZARE LOCUL din Strada Colței No. 61 alături de casa Gianoglu având o fațadă de 47 metri.
 A se adresa Strada Dionisie No. 56.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

Nº. 3, STRADA EPISCOPIEI, Nº. 3

ANUNCIURILE DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMISTRATIA ZIARULUI

In Paris : la AGENCE HAVAS, place de la bourse, No. 8. — AGENCE LIBRE : rue Notre Dame des Victoires Nr. 50 (Place de la Bourse) pentru Paris, Francia, Germania, Austro-Ungaria, Italia si Marea Britanie.

„STELLA”
 Sapunerie si Parfumerie, Bucuresti
 recomandă specialitățile
DE SAPUN DE RUFÉ SI SAPUN DE TOALETA etc.
 DEPOU CENTRAL SI BIUROU:
 Calea Victoriei, No. 66, vis-a-vis de Palatul Regal.

NUMAI 10 LEI
 CEL MAI FRUMOS CADOU PENTRU SERBATORI
 PORTRETE IN MĂRIME NATURALĂ
 PORTRETE IN MĂRIME NATURAEĂ
 Se efectuează foarte exact după fotografia trimisă. Executarea în cel mult 10—14 zile.
 Fotografia rămâne neatinsă.
 Asemănare fidelă se garantează.
 La trimeterea fotografiei trebuie alăturat și costul.
 Atelier artistic premiat
Siegfried Godascher
 II. Grosse Pfarrgasse 6
 WIEN

RECOMANDAM
ATELIERUL DE TAPITERIE
CONSTANTIN SIROCHI
 — No. 15, Calea Dorobanti, No. 15 —
 Efectuează tot felul de mobile, draperii, perdele, tapisează camere într'un mod elegant, în toate stilurile și ori-ce lucrări de tapiserie.
Preturile moderate, executiunea la timpul hotarât.
CONSTANTIN SIROCHI

LA ORASUL VIENA
LA LA VILLE DE VIENNE
 Cal. Victoriei P al. Dac.-Rom. vis-a-vis de Lib. Socece
 Recomandam onorabilei noastre clientele pentru, iefinitate si soliditate urmatoarele noutati:
 Rufarie pentru Doamne si Domni.
 Fete de masa, servete si prosopae de pânza.
 Olanda veritab. de Belgia si Humberg.
 Madapolam frantuzesc de toate calitatile si latimile.
 Batiste de olanda si de lino albe si colorate.
 Ciorapi de Dame si Domni de Fil d'Ecosse, de bumbac, de lana si de matase.
 Flanel, camasi si ismene de lana dupa sistemul profesorului Dr. G. Jaeger.
 Gulere si mansete de olanda ultimii fason.
 Mare asortiment de cravate ultimii fason.
 Corsete frantuzesti cu balene veritabile.
 Trousouri complete pentru fidantati.
 Layettes si Trousouri pentru copii.
 Trousouri pentru pensionate, oteluri si restauranturi.
 Avem onoare a informa pe clientela noastra ca a aparut CATALOGU NOSTRU ILUSTRAT SI VA FI TRIMIS ORI-CUI VA FACE CERERE.
LA ORASUL VIENA
 CALEA VICTORIEI, PALATUL «DACIA-ROMANIA»
 vis-a-vis de libraria Socece

INSTITUTUL MEDICAL
 BUCURESTI
 6.—STRADA VESTEII.—6
Secția medicala
 1. Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthepedie — 4. Gimnastica medicală — 5. Orhalati — 6. Masajii sistematici — 7. Serviciul domiciliu — 8. Consultații medicale.
Secția higienica
 1. Bae abur 2.50
 1. Bae de putina cu și fără dușe 2.—
 medicamente 1.—
 1. dușe rece sistematică cu basin 1.—
BAI DE ABUR SI DE PUTINA
 Notă 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața pînă la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, o-dată pe săptămână Vineria de la 7 ore dimineața pînă la 2 post-meridiane.
 Prețurile la secția medicală conform prospectului.
 Directiunea

ORIGINAL
MASINE SINGER
 Sunt necomparabile în construcțiune năntrecute în calitate și în durată
 Posedă cel mai înalt grad de perfecțiune
NOILE MASINI DE CUSUT CU BRAT INALT „IMPROVED”
 La expozițiunea internațională din Edinburg în Octombrie a. t. au primit cel mai înalt premiu numai mașinele de cusut originale Singer din toate mașinele de cusut expuse.
MEDALIE DE AUR
 Venzare în rate, și contra bani gata un rabat conv.
 Depoul acestor mașini, și accesoriile ei, precum Unsoare, Ace, Bumbac, Bumbăcele, Ață și Mătase se găsesc și în toate filialele noastre.
G. NEIDLINGER
 Baile Eforiei
 — BUCUREȘTI —

Iasi	Strada	Lăpușneanu
Galati	»	Domneasca
Craiova	»	Lipsani
Ploesti	»	Lipsani
Botosani	»	Mare
T-Severin	»	Aurelianu

MARELE HOTEL DE FRANCE
 — BUCURESTI —
 No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.
 Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victoriei în fața Stradei Lipsani, din nou clădit, având patru fațade, ast-fel în cât toate ferestrele răspândesc în stradă. — Cu desăvârșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spacioasă, berele și alte conforturi, — curățenia cea mai exemplară. — Salon pentru soarele, nunți, banchețuri și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, prețurile moderate și serviciul cel mai prompt.
PH. HUGO
 ANTREPRENOR
 PROPRIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII
TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC
 BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI
 Se însărcineză cu construcțiunile de turbină și mori cu preturi mai reduse de cât acele din Viena și Pesta.
PREȚUL
 Unel mori cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.
 Esecutează repede ori-care lucru de turnătorie sau mecanică; precum; olane simple și ornate.
 Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și teasuri de vin etc.
 Mare deposit de fer, rauri pentru vagonete décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 111

TAMAR INDIEN
FRUCT LAXATIV SI RACORITOR
 preparat de
ANTON ALTAN FARMACIST
 Nu conține nici un purgativ drastic, cum: podophilitina, aloes, seamonum lalapa etc. etc.
DEPOU LA „FARMACIA LA AURORA”
 BUCURESTI, — STRADA BATISTEI NO. 14 BIS, — BUCURESTI
 De vânzare la Farmacia d. I. Roșu Calea Moșilor, la Farmacia «Apolo» Calea Griviței, la Farmacia Racoviță Bacău.
PREȚUL UNEI CUTII 2 LEI.

MARE EXPOZIȚIUNE DE TABLOURI
 Calea Victoriei
 Colțul Bulevard. Universității, în fața biser. Sărindar
 Bogată colecțiune, rămasă moștenire de la Earl of lombwell din Londra ne-a fost încredințată spre a o pune în vânzare. Ea se compune din tablouri vechi și moderne de primul ordin. Iată câte-va nume luate la întâmplare: Vechi, Sebastian del Piombo (de te celebra Hamilton Gallerie), Rembrandt, Claude Lorrain, Welonwerman, Therbourg, Steen, Teniers, Brakenbourg, A. et I. Ostade, Rubens, Corrége, Ruysdael, Maesz Both, Koningh, Berghem, etc.; moderni, Munkacsy, F. A. Kaulbach, directorul academiei de bele-arte din Munich, Gab. Max, Seitz, Paczka (s'a vëndut la Paris în 1875 cu 30,000 lei), prof. Geiger, Ribot, Gudin, Diaz, Deschampac, Dupré, Jaque, Karlovsky (elev al lui Munkacsy), A. Kufman, de Garay, S. Giroux, Glisenti, Van den Bos, prof. Rumples, Bruck, Chaignean, Deprez, Guyot, Bellecour, Moormans, Beauquesne, Kuehl, Perier, Verboeckhoven, prof. Crelius, Carolus, Miralles Van Hanen, etc.
 Invitam pe amatorii de bele-arte se bine-voiasca a ne onora cu visita d-lor; ei vor gasi o colecțiune de mare importantă și vor avea ocaziunea să își îmbogateasca colecțiunea lor cu capo d'opere pe niste preturi esceptionale.
 — Observam ca toate tablourile se vinde cu garanția autenticității lor și după dorința amatorilor se poate trimite a Paris sau Berlin pentru expertisa.
D. KLEINBERGER et FILS. — Paris.

HAINÉ BARBATEȘTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT
BAZAR D'ENGLITERA
 — BUCURESTI —
 3 — COLȚUL STRADEI GABROVENI SI ȘELARI — 3
 Avem onoare de a recomanda onorabilului public și clientelei noastre magazinul nostru, bine asortat cu tot felul de stofe moderne de comanda mai cu seama pentru Sesonul de Iarna. Asemenea am primit un bogat asortiment de haine confecționate după Ultimul Jurnal. Costume Sacot la Dernière Mode, Redingote cu veste diagonal, Jaquette cu Veste Chavot, Partesouri de Coachmen, Pantaloni fantaisie, Veste Brocade și Piquet fantaisie. Asemenea avem și Costume de copii cele mai moderne și cu precizările foarte convenabile.
 De aceea rugam pe onorabil public și clientela noastră, a ne onora cu Visitele d-lor, asigurându-ve că vor fi pe deplin satisfacți.
BAZAR D'ENGLITERA
 3, COLȚUL STR. GABROVENI SI ȘELARI, 3
 BUCURESTI
HAINÉ BARBATEȘTI, SI PENTRU COPII, PRECIU MODERAT

„PREȚURI FOARTE REDUSE”
 Singura fabrica autorizată de inventatorul d-nul Prof. Meidinger pentru
SOBE MEIDINGER
 H. Heim, Vienna, I.,
 Karntnerstrasse 40 — 42
 Patentă imp. reg. de la 1884
 SINGURA
 Sucursala generală în București
 Strada Lipsani No. 96
 lângă Banca României
 Sobele acestei fabricii sunt premiate cu cele dintâi premii: Viena 1 73, Kassel 1877, Paris 1877, Sechshaus 1778, Wels 1878, Leipzig 1878, Viena 1880, Eger 1881 și Triest 1884 ?
 Aceste sobe sunt întrebuintate în București în mai mult de 2000 case particulare, de asemenea mai în toate consulatele, în laboratorul Academiei, grădina de copii, Societatea de gimnastica, Institutul Heliade, gara Filaret, Monetaria Statului, Compania de Gaz, Camera Deputatilor, Mitropolia, Banca Națională, Banca României; sobele mele mai sunt întrebuintate la Craiova Cazarma de Artilerie, Spitalul central și Grand Hôtel; în Iasi, Hôtel Trajan (85 sobe) în școala militară și casarme.
 Preferința acestor sobe este așa de mare în cât se găsesc pretutindeni imitațiuni.
 Prevenim deci pe onor. Public se se ferească de schimbarea fabricațiunei noastre durabile și exacte de imitațiuni de tot felul, fie recomandate ca sobe Meidinger, construcțiune ameliorată sau Sistem.
 Numai acele care pe interiorul uselor este turnată marca oastră, sunt adevăratele noastre fabricate.
MEIDINGER-OFEN
H. HEIM
 Prospecte cu preturi reduse gratis și franco.